DOCUMENT RESUME

ED 116 495 FL 007 386

AUTHOR Tripp, Rosemary; Behrens, Sophia
TITLE Audiovisual Materials for the Teaching of Language Variation. An Annotated Bibliography. CAL-ERIC/CLL Series on Languages and Linguistics, No. 31.
INSTITUTION ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, Arlington, Va.
PUB DATE Jan 76
NOTE 12p.

EDRS PRICE MF-$0.76 HC-$1.58 Plus Postage
DESCRIPTORS *Annotated Bibliographies; *Audiovisual Aids; Child Language; Dialect Studies; English; *Instructional Aids; Instructional Materials; *Language Variation; Negro Dialects; Nonstandard Dialects; Regional Dialects; *Resource Materials; Sociolinguistics; Standard Spoken Usage; Teacher Education; Teaching

ABSTRACT

This annotated bibliography provides information concerning audiovisual aids available for use in teaching and teacher training in language variation. A variety of topics are covered, including regional dialect studies, language change, language acquisition, social dialects, and language in education. Each entry includes the name of the product, technical information, and a summary of the content. These summaries are descriptive, not evaluative. Wherever possible, an indication of the most appropriate audience has been made. The product source, date of production, whenever available, and 1976 price are also listed for each entry. Source addresses are provided at the end of the bibliography. (Author/CLK)

****
* Documents acquired by ERIC include many informal unpublished *
* materials not available from other sources. ERIC makes every effort *
* to obtain the best copy available. Nevertheless, items of marginal *
* reproducibility are often encountered and this affects the quality *
* of the microfiche and hardcopy reproductions ERIC makes available *
* via the ERIC Document Reproduction Service (EDRS). EDRS is not *
* responsible for the quality of the original document. Reproductions *
* supplied by EDRS are the best that can be made from the original. *
****

ED116495

AUDIOVISUAL MATERIALS FOR THE TEACHING OF LANGUAGE VARIATION: AN ANNOTATED BIBLIOGRAPHY

Rosemary Tripp

Sophia Behrens

Center for Applied Linguistics

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

CAL-ERIC/CLL Series on Languages and Linguistics

Number 31

FL 007 386

ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics
Center for Applied Linguistics
1611 North Kent Street
Arlington, Virginia 22209

January 1976

INTRODUCTION

The following bibliography is a preliminary attempt to provide information about audiovisual aids available for use in teaching and teacher training in language variation.

Each entry includes the name of the product, technical information, and a résumé of the content. The résumés are descriptive, not evaluative. When possible, an indication of the most appropriate audience has been made. These are only suggestions, however, and teacher review of the materials is highly recommended. Also listed are the product source and--whenever available--date of production and current (1976) price. Addresses of sources can be found at the end of the bibliography.

Although only one source is given per entry for rental or purchase of the materials, many are available from various AV centers throughout the country. Local university and resource centers should be checked.

As the materials presented here are the result of a sampling of all audiovisual aids in language teaching, some useful materials may have been overlooked. The compilers would greatly appreciate being notified of any omissions or additions in order that more complete versions of the list may be published in the future.

AMERICAN DIALECTS (1960)

2 LP records

Part of the "Spoken English" series. Six speakers from different regions of the U.S. read the same paragraph, which contains words that bring out dialect patterns. Other titles included are "A Lesson in Pronunciation," "Semantics," and "Round Table Discussion." Includes teacher's notes. Junior and senior high levels.

Scott, Foresman
Purchase--$13.50, set of two records

AMERICANS SPEAKING (1967)

Record and pamphlet

Transcriptions of free discourse as well as readings of a set passage by different speakers illustrate six dialect areas in the U.S.

National Council of Teachers of English
Purchase--$3.95

BASING PRACTICE ON WHAT WE KNOW ABOUT CHILDREN'S LANGUAGE (1972)

Audio cassette, 35 min.

Muriel Saville reviews major findings in linguistic research and discusses how these findings illuminate questionable and harmful practices in elementary classrooms, particularly practices which affect children from linguistic and cultural minorities. For teacher training.

National Council of Teachers of English
Purchase--$5

CHANGE IN LANGUAGE (1967)

BW, 16 mm, 30 min.

This film considers some of the continuing changes in the language and the present efforts to standardize English. Some reasons for language changes are presented. Junior and senior high levels.

Indiana University
Rental--$9.50

DIALECTS (1958)

BW, 16 mm, 30 min.

Five individuals from different geographical areas in the U.S. illustrate pronunciation differences. The film shows how language variations are divided into geographical areas. College level.

Indiana University
Rental--$9.50

IALECTS AND DIALECT LEARNING (1974)

Multimedia kit

An inservice kit designed for individual or group use with language arts teachers at all levels of instruction. The teaching strategy is programmed instruction with pre-tests and a post-test, intended to produce skills needed for teaching a regionally standard dialect acceptable in the larger society without tampering with or criticizing the child's own dialect. For teacher training.

National Council of Teachers of English (Contact Business Manager for purchase information.)

DISCOVERING LANGUAGE: VARIETIES OF ENGLISH (1973)

Color, 16 mm, 10 min.

The variety in pronunciation, meanings, idioms, and vocabularies in the English spoken within and outside the U.S. and by specialized occupation groups is presented. Intermediate level.

Coronet Instructional Media
Purchase--$142

ENGLISH LANGUAGE: PATTERNS OF USAGE (1969)

BW or color, 16 mm, 11 min.

Henry Lee Smith presents the view that the words a person uses, their pronunciation, the construction of phrases and sentences, and dialects and speech rhythms are all aspects of usage and style. He illustrates how speech styles and acceptability vary with individuals and culture groups and in different language situations. Senior high level.

Coronet Instructional Media
Purchase--$74 (BW), $148 (Color)

LANGUAGE....THE SOCIAL ARBITER (1966)

Color, 16 mm, 22-28 min.

The following series of film discussions was produced by the Center for Applied Linguistics and was designed to help language arts and English teachers understand the language problems of students who do not speak standard English. The films may be rented at $25 each or purchased at $250 each from Stuart Finley, Inc.

1. THE NATURE OF LANGUAGE

   Charles Ferguson, Hood Roberts, Alfred Hayes, William Nemser, and William Stewart take a brief look at current knowledge about language from the viewpoint of the linguist.

2. LANGUAGE PROBLEMS IN THE SCHOOLS

   Charlotte Brooks, Louis Kornhauser, and Alfred Hayes outline some of the problems faced by teachers whose principal task is to help children learn to communicate well in spoken and written standard English.

3. LINGUISTICS AND EDUCATION

   Nelson Francis, James Bostain, and William Nemser discuss the fact that most laymen and some educators hold certain views about language which limit their effectiveness in teaching children standard English.

4. REGIONAL VARIATIONS

   A discussion of the major regional dialects in the U.S. by Frederic G. Cassidy and Hood Roberts.

5. SOCIAL VARIATIONS

   According to Charles Ferguson, John Gumperz, and Joey Dillard, social differences among people are often revealed in their speech patterns.

6. ENGLISH TEACHING TOMORROW

   Alfred Hayes and William Stewart offer linguistic insights to help provide approaches to some of the problems of teachers and school principals.

7. LANGUAGE AND INTEGRATION

How language complicates and, indeed, seems to interfere with the process of integration is demonstrated by a bi-racial panel of specialists--William Stewart, Thomas Edwards, and Charles Hurst.

THE LEGITIMACY OF THE BLACK IDIOM (1972)

Audio cassette 28 min.

A brief review of linguistic and anthropological findings on black language and black culture is provided, followed by a description of those linguistic features that blacks share with whites and those features that are unique. A proposed model of black linguistic competence is outlined.

National Council of Teachers of English
Purchase--$4

PROTOCOL MATERIALS ON BLACK DIALECT (1973)

1. TWELVE BLACK DIALECT FEATURES

Cassette tape, 62 min.

Twelve characteristic features of black dialect are presented in twelve lessons. Examples are illustrated by excerpts taken from the conversations of approximately 100 intermediate elementary school children from East St. Louis, Illinois. Each lesson is accompanied by a test of cognitive learning. The materials are designed to help preservice and inservice teachers identify the morphological and syntactic features of the variant dialect.

2. PRE-TEST AND POST-TEST

Cassette tape, 10 min.

The pre-test and post-test are designed to indicate attitudinal changes which might occur as a result of the use of the Protocol Materials.

National Resource and Dissemination Center

Purchase: Tape 1--$15, Tape 2--$15
Instructor's Manual--$.80, Student Manual--$1.13, Test Package--$.30
Complete package--$25.50

Rental: $7.50 per tape, $9 as unit

USAGE: WHAT'S APPROPRIATELY NEXT? (1973)

Audio cassette, 38 min.

The recording suggests that students want and need to know about specific items of usage. A course of study of the standard dialect is described which considers the geographical, historical, and social factors influencing the acceptance or rejection of certain forms and constructions. For teacher training.

National Council of Teachers of English
Purchase--$5

WHAT ARE THE ENGLISH LANGUAGE? (1967)

BW, 16 mm, 30 min.

This film considers English as comprised of a writing system, as a variety of dialects, and as a variety of fantasies about the way English users might speak and write. It examines the teaching of diversities of linguistic form and the fact that linguistic behavior has social consequences. Junior and senior high levels.

Indiana University
Rental--$9.50

WHAT TEACHERS SHOULD KNOW ABOUT THE LANGUAGE OF CHILDREN (1973)

Audio cassette, 53 min.

Roger Shuy discusses advances in our understanding of language made possible by modern linguistic studies. He stresses that teachers need to know how language works, how it is learned, how language of children patterns systematically, how dialect affects reading (if at all), and how to go about studying the language of children in school. For teacher training.

National Council of Teachers of English
Purchase--$5

SOURCE LIST

Coronet Instructional Media
65 East South Water Street
Chicago, Illinois 60601

Stuart Finley, Inc.
3428 Mansfield Rd.
Falls Church, Virginia 22041

Indiana University
Audio-Visual Center
Bloomington, Indiana 47401

National Council of Teachers
of English
1111 Kenyon Road
Urbana, Illinois 61801

National Resource and
Dissemination Center
Division of Educational
Resources
University of South Florida
Tampa, Florida 33620

Scott, Foresman and Company
99 Bauer Ave.
Oakland, New Jersey 07436

CAL·ERIC/CLL SERIES ON
LANGUAGES AND LINGUISTICS

Titles followed by ED numbers are already available from the ERIC Document Reproduction Service. See Resources in Education for ordering instructions.

1. Preparing and Using Self-Teaching Units for Foreign Languages. Gerald E. Logan. ED 098 808.

2. A Selected Bibliography on Bilingual/Bicultural Education. James W. Ney and Donella K. Eberle. ED 098 813.

3. A Selected Bibliography on Language Teaching and Learning. Sophia A. Behrens and Kathleen McLane. ED 100 189.

4. A Guide to Organizing Short-Term Study Abroad Programs. Paul T. Griffith. ED 100 285.

5. Working Papers in Linguistics. Tim Shopen. ED 102 877.

6. A Selected Bibliography on Mexican American and Native American Bilingual Education in the Southwest. Stephen Cahir, Brad Jeffries, and Rosa Montes. ED 103 148.

7. Using Community Resources in Foreign Language Teaching. Stephen L. Levy. ED 102 878.

8. A Selected Bibliography of Films and Videotapes on Foreign Language Teacher Training. Peter A. Eddy. ED 102 875.

9. ERIC Documents on Foreign Language Teaching and Linguistics: List Number 13. Peter A. Eddy. ED 104 162.

10. Effects of Social Situation on Language Use: Theory and Application. William Cheek, Theodore B. Kalivoda, and Genelle Morain. ED 104 147.

11. Radio in Foreign Language Education. Robert J. Nelson and Richard E. Wood. ED 104 157.

12. Error Analysis in the Classroom. Patricia B. Powell. ED 104 161.

13. Research with Cloze Procedure in Measuring the Proficiency of Non-Native Speakers of English: An Annotated Bibliography. John W. Oller, Jr. ED 104 154.

14. Pre-Student Teaching Experiences in Second Language Teacher Education Programs. Helen L. Jorstad. ED 104 [illegible].

15. Communicative Competence. Edward D. Allen. ED 104 [illegible].

16. Listening Comprehension in the Foreign Language Classroom. Terence Quinn and James Wheeler. ED 104 176.

17. A Survey of the Current Study and Teaching of North American Indian Languages in the United States and Canada. Jeanette P. Martin. ED 104 168.

18. ERIC Materials Relating to Vietnamese and English. Jennifer DeCamp. ED 102 882.

19. A Selected List of Instructional Materials for English as a Second Language: Elementary Level. Maybelle D. Marckwardt. ED 105 753.

20. A Selected List of Instructional Materials for English as a Second Language: Secondary Level. Maybelle D. Marckwardt. ED 105 754.

21. A Selected Bibliography on Language Learners' Systems and Error Analysis. Albert Valdman and Joel Walz. ED 105 772.

22. A Selected Bibliography on Language Input to Young Children. Elaine S. Andersen. ED 104 177.

23. The Current Status of U.S. Bilingual Education Legislation. Lawyer's Committee for Civil Rights Under Law. ED 107 135.

24. A Selected Bibliography on Recent Dialect Studies. Penelope O. Pickett.

25. A Selected ERIC Bibliography on Teaching English as a Second Language to the Illiterate. Grace Joseph, Kathleen McLane, and Laurel Taylor. ED 105 779.

26. Comparative Studies in Second Language Learning. Judy Wagner-Gough. ED 107 157.

27. A Selected List of Instructional Materials for English as a Second Language: College Level. Robert P. Fox. ED 107 158.

28. A Bibliography of American Doctoral Dissertations in Linguistics: 1965-67. Nancy Jukovich.

29. Russian Language Study in 1975: A Status Report. Joseph L. Conrad, ed.

30. Children's Categorization of Speech Sounds in English. Charles Read.

31. Audiovisual Materials for the Teaching of Language Variation: An Annotated Bibliography. Sophia Behrens and Rosemary Tripp.

32. Audiovisual Materials for the Teaching of Language Acquisition: An Annotated Bibliography. Sophia Behrens and Rosemary Tripp.

CAL·ERIC/CLL SERIES ON LANGUAGES AND LINGUISTICS

ERIC (Educational Resources Information Center) is a nationwide network of information centers, each responsible for a given educational level or field of study. ERIC is supported by the National Institute of Education of the U.S. Department of Health, Education, and Welfare. The basic objective of ERIC is to make current developments in educational research, instruction, and personnel preparation more readily accessible to educators and members of related professions.

The ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics (ERIC/CLL), one of the specialized clearinghouses in the ERIC system, is operated by the Center for Applied Linguistics. ERIC/CLL is specifically responsible for the collection and dissemination of information in the general area of research and application in languages, linguistics, and language teaching and learning.

In addition to processing information, ERIC/CLL is also involved in information synthesis and analysis. The Clearinghouse commissions recognized authorities in languages and linguistics to write analyses of the current issues in their areas of specialty. The resultant documents, intended for use by educators and researchers, are published under the title CAL·ERIC/CLL Series on Languages and Linguistics. The series includes practical guides for classroom teachers, extensive state-of-the-art papers, and selected bibliographies.

The material in this publication was prepared pursuant to a contract with the National Institute of Education, U.S. Department of Health, Education, and Welfare. Contractors undertaking such projects under Government sponsorship are encouraged to express freely their judgment in professional and technical matters. Prior to publication, the manuscript was submitted to the American Dialect Society for critical review and determination of professional competence. This publication has met such standards. Points of view or opinions, however, do not necessarily represent the official view or opinions of either the American Dialect Society or the National Institute of Education.

This publication will be announced in the ERIC monthly abstract journal Resources in Education (RIE) and will be available from the ERIC Document Reproduction Service, Computer Microfilm International Corporation, P.O. Box 190, Arlington, Virginia 22210. See RIE for ordering information and ED number.

For further information on the ERIC system, ERIC/CLL, and the CAL·ERIC/CLL information series, write to ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, Center for Applied Linguistics, 1611 North Kent Street, Arlington, Virginia 22209.